



Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

DIPARTIMENTO PER LA MOBILITA' SOSTENIBILE

DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE, PER I SERVIZI AI CITTADINI
E ALLE IMPRESE IN MATERIA DI TRASPORTI E NAVIGAZIONE

IL DIRETTORE GENERALE

Classifica 23.18.01

A Direzioni Generali Territoriali

Uffici Motorizzazione Civile

Regione Siciliana

Assessorato turismo comunicazione e trasporti

Servizio comunicazioni e trasporti

Dipartimento trasporti e comunicazioni

dipartimento.infrastrutture@regione.sicilia.it

Regione autonoma Friuli Venezia Giulia

Mobilità trasporti e telecomunicazioni

Motorizzazione civile

regione.friuliveneziagiulia@certregione.fvg.it

Provincia autonoma di Bolzano

Dipartimento Infrastrutture e mobilità

Ufficio Motorizzazione

kraftfahrzeugamt.motorizzazione@pec.prov.bz.it

fuehrerscheine.patenti@pec.prov.bz.it

Provincia autonoma di Trento

Motorizzazione civile

motorizzazione.civile@pec.provincia.tn.it

Regione Valle d'Aosta - Ufficio Motorizzazione

trasporti@pec.regione.vda.it

E p.c.: a

Gabinetto del Ministro

Ufficio Affari Internazionali

ufficio.gabinetto@pec.mit.gov.it

Ministero degli Affari Esteri

e della Cooperazione Internazionale

DGUE – Ufficio VIII

dgue.08@cert.esteri.it

Ministero dell'Interno

Direzione Centrale- Polizia Stradale – ROMA

polstrada.servizio@interno.it

Ministero dell'Interno

Direzione Centrale Anticrimine- Servizio Polizia

Scientifica - ROMA

dipps.serviziopoliziascientifica.rm@poliziadistato.it

Comando Generale dell'Arma dei Carabinieri

carabinieri@carabinieri.it

Ministero dell'Interno - Dipartimento della Pubblica Sicurezza
Direz. Cent. Pol. Str. Terr. Comunic. e Rep. Spec. P.d.S.
3006STRAD/20000011950 E2023 del 04/04/2023 m_it
Data: 04/04/2023 23:08:55





Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

DIPARTIMENTO PER LA MOBILITA' SOSTENIBILE

DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE, PER I SERVIZI AI CITTADINI
E ALLE IMPRESE IN MATERIA DI TRASPORTI E NAVIGAZIONE

IL DIRETTORE GENERALE

Comando Generale della Guardia di Finanza
rm0013990345@gdf.it

Unione Provincie d'Italia
ROMA
segreteria@upinet.it

A.N.C.I.
ROMA
anci@anci.it

Divisione 6 - SEDE
mot6@mit.gov.it

C.E.D. - SEDE
mot7@mit.gov.it

U.R.P. - SEDE
urp@mit.gov.it

A.N.I.T.A.
Associazione Nazionale Imprese Trasporti
Automobilistici - ROMA
anita@anita.it

Confartigianato trasporti
Associazione Nazionale Autotrasporto
ROMA
confartigianato@confartigianato.it

CONFARCA
confarca@confarca.it

UNASCA
unasca@unasca.it

Allegati: 1

Oggetto: Svizzera. Accordo, tramite Scambio di Note, emendativo dell'Accordo tra il Governo della Repubblica Italiana e il Consiglio Federale Svizzero per il riconoscimento reciproco in materia di conversione di patenti di guida, firmato a Roma il 13 maggio 2021.

Modifica dell'allegato tecnico denominato Modelli di patenti di guida.

Con Circolare prot. 19589 del 14.06.2021, questa Direzione ha diramato l'Accordo tra il Governo della Repubblica Italiana e il Consiglio Federale Svizzero per il riconoscimento reciproco in materia di conversione



Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

DIPARTIMENTO PER LA MOBILITA' SOSTENIBILE

DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE, PER I SERVIZI AI CITTADINI
E ALLE IMPRESE IN MATERIA DI TRASPORTI E NAVIGAZIONE

IL DIRETTORE GENERALE

di patenti di guida, firmato a Roma il 13 maggio 2021 - entrato in vigore in data 12 giugno 2021 - con relative istruzioni per la sua applicazione.

A seguito di una variazione normativa intervenuta in Svizzera, per cui è stato introdotto un nuovo modello di patente di guida, si è ritenuto necessario effettuare una modifica dell'allegato tecnico, denominato "Modelli di Patenti di guida", dell'Accordo suindicato. Tale allegato è stato opportunamente integrato con il nuovo modello di patente di guida svizzero (il cui rilascio è previsto dal 15 aprile 2023) che potrà quindi essere ritenuto valido ai fini della conversione in Italia.

La predetta modifica è stata definita, di comune intesa tra questa Amministrazione le autorità elvetiche ed il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale (MAECI), mediante uno *Scambio di Note* tra le Parti, nel rispetto di quanto disposto dall'articolo 9 del vigente Accordo.

Si allega alla presente, per opportuna conoscenza, la *Nota Verbale* n. 056884 del 31.03.2023 del MAECI, che accusa ricezione della *Nota Verbale* n. 47 del 17.03.2023, della Parte elvetica. Il predetto *Scambio di Note* costituisce l'accordo emendativo a quello in vigore.

Per lo svolgimento dei compiti istituzionali e quindi solamente per gli Uffici della Motorizzazione Civile (UMC) nonché per le forze dell'ordine in indirizzo, questa Direzione provvederà ad inviare -con separata comunicazione- la predetta *Nota Verbale* n. 056884 del 31.03.2023 nella versione con allegato, ossia con il nuovo elenco "Modelli patenti di guida" (completo delle relative immagini dei facsimile in esso descritti) che annulla e sostituisce quello attualmente in uso presso codesti UMC.

Per quanto sopra, codesti UMC dalla data del 15 aprile 2023 potranno accettare richieste di conversione di patenti di guida svizzere redatte sul modello il cui rilascio è previsto dal 15 aprile 2023, che viene opportunamente individuato nel nuovo allegato tecnico "Modelli patenti di guida", sia con descrizione che con immagine.

Si richiama l'attenzione sul fatto che le immagini dei modelli di patente di guida, come di prassi, non devono essere diffuse, anche nel rispetto della Circolare prot. 17294/23.18.07 del 03.07.2013 che stabilisce il principio per cui i facsimile di patente di guida estere -relativi agli Accordi riguardanti la materia in esame- possono essere visionati solo dagli operatori degli UMC e dalle forze dell'ordine.

Restano confermate tutte le procedure in uso presso codesti UMC e le disposizioni della sopra citata Circolare del 14.06.2021, concernenti la conversione delle patenti di guida svizzere, se non specificatamente modificate dall' Accordo emendativo in oggetto.

ing. Pasquale D'Anzi



Digitally signed by D'ANZI PASQUALE
C=IT
O=MINISTERO INFRASTRUTTURE E
TRASPORTI-DIP.TRASPORTI



Roma, 31 marzo 2023

NOTA VERBALE

Il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale presenta i suoi complimenti all' Ambasciata di Svizzera e ha l'onore di riferirsi all'Accordo tra il Governo della Repubblica italiana e il Consiglio federale svizzero per il riconoscimento reciproco in materia di conversione di patenti di guida, fatto a Roma il 13 maggio 2021.

Il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale ha l'onore di accusare la ricezione della Nota Verbale 47 del 17 marzo 2023 di codesta Ambasciata del seguente tenore:

“L'Ambasciata di Svizzera presenta i suoi complimenti al Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale e ha l'onore di riferirsi all'Accordo del 13 maggio 2021 tra il Consiglio federale svizzero e il Governo della Repubblica italiana per il riconoscimento reciproco in materia di conversione di patenti di guida.

L'Ambasciata, per incarico del competente Ufficio federale delle strade, porta all'attenzione delle competenti autorità italiane la necessità di aggiornare l'allegato al suddetto Accordo con l'inserimento di un ulteriore modello di licenza di condurre svizzera. Questo nuovo modello verrà a costituire il modello 1 (*Licenza formato carta di credito. Autorità preposta al rilascio: ufficio cantonale. Rilasciata dal 15 aprile 2023. Il modello può essere redatto in lingua tedesca, francese, italiana e romancia. Al punto 9 (sul fronte) e alla colonna 9 (sul retro) sono indicate esclusivamente le categorie per cui la patente è valida. La patente ha validità illimitata tranne nei casi in cui al punto 4b è indicata la data scadenza.*), di modo che gli attuali modelli da 1 a 6 avrebbero la numerazione da 2 a 7 (v. allegato con lo specimen del nuovo modello 1).

L'introduzione in Svizzera del nuovo modello di licenza di condurre è formalmente prevista a partire dal 15 aprile 2023, data del suo rilascio agli utenti.

Conformemente al disposto dell'articolo 9, capoverso 1 del predetto Accordo, l'Ambasciata resta in attesa della corrispondente Nota italiana di consenso per procedere alla modifica dell'allegato con effetto a partire dal 15 aprile 2023.

Ministero degli Affari Esteri - Dipartimento per la Pubblica Amministrazione
Direz. Centr. Pol. Str. Ferr. Comunic. e Rep. Spec. P.d.S.
30061RAD:20000011550.E:2023 del 04/04/2023 m.le
Data: 04/04/2023 23:08:55



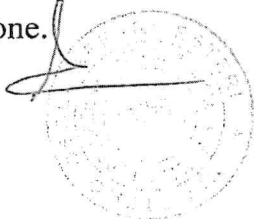
Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione Internazionale

L'Ambasciata si avvale dell'occasione per rinnovare al Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale i sensi della sua più alta considerazione."

Il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, a nome del Governo Italiano, sentite le competenti strutture del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, ha l'onore di comunicare che acconsente alla proposta di modifica di cui all'allegato del predetto Accordo con l'inserimento di un ulteriore modello di licenza di condurre svizzera.

Il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, a nome del Governo Italiano, ha l'onore di confermare che la Nota di proposta e la presente Nota di risposta costituiscono un accordo tramite Scambio di Note emendativo dell'Accordo tra il Governo della Repubblica Italiana e il Consiglio federale svizzero per il riconoscimento reciproco in materia di conversione di patenti di guida, fatto a Roma il 13 maggio 2021, ai sensi dell'articolo 9, capoverso 1 dello stesso Accordo. Il presente accordo emendativo entrerà in vigore alla data della presente Nota e l'elenco dei Modelli di patenti di guida, allegato al vigente Accordo, verrà sostituito da quello annesso al presente Scambio di Note, come pure le relative immagini dei modelli delle patenti di guida svizzere.

Il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale si avvale dell'occasione per rinnovare all'Ambasciata di Svizzera i sensi della sua più alta considerazione.



Ambasciata di Svizzera
Via Barnaba Oriani, 61
00197 ROMA